

# *Wilanowskie wnętrza*

ZADANIA NA LEKCJE  
JĘZYKA FRANCUSKIEGO  
ZAPROJEKTOWANE W RAMACH SEMINARIUM

## Język sztuki

zorganizowanego przez  
Mazowieckie Samorządowe Centrum Doskonalenia Nauczycieli  
i Muzeum Narodowe w Warszawie

PRZEZ ANNĘ BOGDAN  
ZESPÓŁ SZKÓŁ MIĘDZYNARODOWYCH  
IM. JEANA MONNETA W WARSZAWIE



[https://pl.m.wikipedia.org/wiki/Plik:Gryglewski\\_Queen%27s\\_Bedroom.jpg](https://pl.m.wikipedia.org/wiki/Plik:Gryglewski_Queen%27s_Bedroom.jpg)

## SYPIALNIA KRÓLOWEJ W PAŁACU W WILANOWIE ALEKSANDER GRYGLEWSKI

1874

MUZEUM NARODOWE W WARSZAWIE

Obraz jest częścią cyklu, który prezentuje zabytki przedrozbiorowej Polski. Od 1805 roku Pałac w Wilanowie, będący symbolem potęgi i złotego wieku Rzeczypospolitej, był jedną z pierwszych galerii sztuki dostępnych do zwiedzania na ziemiach polskich. Pomieszczenie przedstawione na obrazie to sypialnia królowej Marii Kazimiery d'Arquien, żony króla Jana III Sobieskiego.

### ZADANIE 1

UCZEŃ ROZUMIE PROSTE WYPOWIEDZI PISEMNE

Uczniowie czytają poniższy tekst i zgadują, o jakiej współczesnej dzielnicy Warszawy mówi.

C'est un arrondissement de Varsovie, situé au sud de la ville. Autrefois ville autonome, il est avant tout connu pour son palais, surnommé le « Versailles polonais », et pour son Temple de la Divine Providence.

Il est bordé à l'est par la Vistule et l'arrondissement de Wawer, au nord par l'arrondissement de Mokotów et à l'ouest par l'arrondissement d'Ursynów. Au sud se trouve la ville de Konstancin-Jeziorna.

na podstawie [https://fr.wikipedia.org/wiki/Wilan%C3%B3w\\_\(Varsovie\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Wilan%C3%B3w_(Varsovie)).

### ZADANIE 2

UCZEŃ POSŁUGUJE SIĘ PODSTAWOWYM ZASOBEM ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH W ZAKRESIE TEMATU MIEJSCE ZAMIESZKANIA (NP. DOM I JEGO OKOLICA, POMIESZCZENIA I WYPOSAŻENIE DOMU)



<https://cyfrowe.mnw.art.pl/pl/zbiory/445888>

## WIDOK PAŁACU W WILANOWIE OD STRONY WJAZDU

WINCENTY KASPRZYCKI

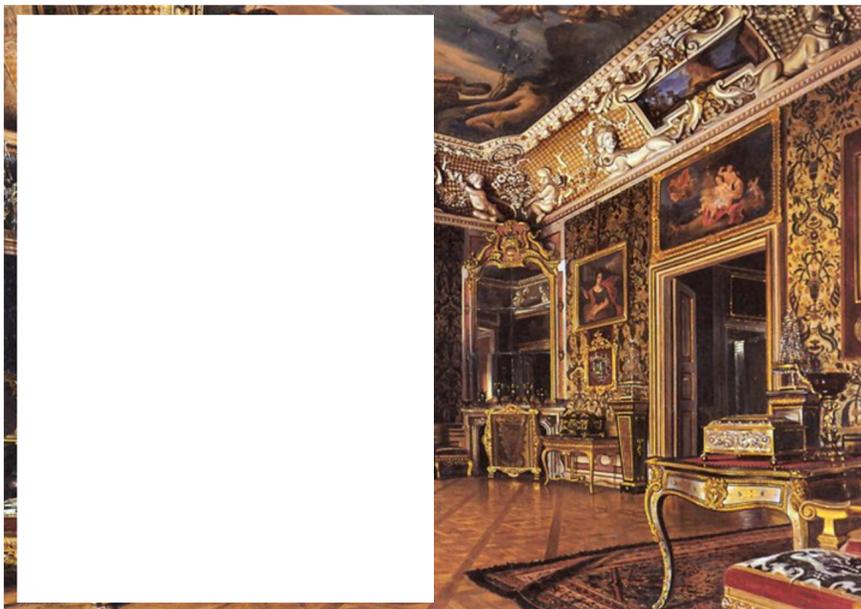
1833

MUZEUM NARODOWE W WARSZAWIE

Uczniowie, pracując w parach, tworzą chmurę wyrazową nazw pomieszczeń i mebli znajdujących się według nich w zilustrowanym na obrazie pałacu.

### ZADANIE 3

UCZEŃ TWORZY KRÓTKIE, PROSTE, SPÓJNE I LOGICZNE WYPOWIEDZI USTNE: OPISUJE PRZEDMIOTY I MIEJSCA



Nauczyciel wyświetla fragment obrazu "Sypialnia Królowej w pałacu w Wilanowie". Uczniowie, pracując w parach, zapisują, co według nich znajduje się na niewidocznej części ilustracji. Następnie sprawdzamy hipotezy uczniów, porównując opisy z oryginałem.

### ZADANIE 4

UCZEŃ TWORZY KRÓTKIE, PROSTE, SPÓJNE I LOGICZNE WYPOWIEDZI USTNE: OPISUJE PRZEDMIOTY I MIEJSCA

Uczniowie tworzą chmurę wyrazową, wpisując w aplikacji AnswerGarden nazwy mebli i przedmiotów znajdujących się na obrazie "Sypialnia Królowej w pałacu w Wilanowie". Następnie opisują obraz, używając zgromadzonego słownictwa. Jeden uczeń tworzy pierwsze zdanie, używając wybranego wyrazu. Kolejny uczeń powtarza usłyszane zdanie i tworzy swoje z nowym wyrazem.

commode buffet tabouret tapissé  
lampe lit vase à oreilles  
miroir tapis chaise porte  
fauteuil table  
bureau étagère plafond plancher  
armoire nécessaire de voyage fenêtre cheminée  
tableau coffret

Zamiast chmury wyrazowej możemy wyświetlić listy słownictwa.

la porte	le buffet	ancien/ancienne
la fenêtre	le tableau	vieux/vieil/vieille
la lampe	la peinture	spacieux/spacieuse
le bureau	l'étagère	lumineux/lumineuse
l'armoire	le plafond	sombre
le lit	le plancher	pratique
la chaise	le tapis	utile
le fauteuil	le coffre	moderne
le canapé		confortable
la commode		grand/grande
		petit/petite
		immense

### SUGESTIA

Warto wspomnieć o francuskim pochodzeniu wielu polskich wyrazów związanych z wyposażeniem domu i odnieść się do ciekawostki:  
<https://poradniajezykowa.uw.edu.pl/porady/wersalka/>.

## ZADANIE 5

UCZEŃ POSŁUGUJE SIĘ PODSTAWOWYM ZASOBEM ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH W ZAKRESIE TEMATU: MIEJSCE ZAMIESZKANIA (NP. DOM I JEGO OKOLICA, POMIESZCZENIA I WYPOSAŻENIE DOMU)



[learningapps.org/https://learningapps.org/watch?v=pqmwpyk25\\_3](https://learningapps.org/watch?v=pqmwpyk25_3)

## ZADANIE 6

UCZEŃ ROZUMIE PROSTE WYPOWIEDZI PISEMNE/USTNE; TWORZY KRÓTKIE, PROSTE, SPÓJNE I LOGICZNE WYPOWIEDZI USTNE I PISEMNE, OPISUJE MIEJSCA

Uczniowie przyglądają się obrazowi "Sypialnia Królowej w pałacu w Wilanowie" przez minutę, starając się zapamiętać szczegóły obrazu, a następnie decydują, czy zdania wyświetlone lub odczytane przez nauczyciela są prawdziwe.

np.

1. Cette pièce est une salle de séjour.
2. Au milieu de la chambre, il y a un grand fauteuil vert.
3. À gauche de la porte, il y a un miroir.
4. Sous la table, à droite, il y a un tapis.
5. Dans la chambre, il y a trois portes.
6. Au coin à droite, il y a une cheminée.
7. Sur le buffet, il y a trois grands vases.

W dalszej kolejności każdy z uczniów pisze dwa zdania prawdziwe i dwa fałszywe z użyciem przyimków. Odczytuje je, a pozostali uczniowie oceniają ich prawdziwość.

## ZADANIE 7

UCZEŃ TWORZY KRÓTKIE, PROSTE, SPÓJNE I LOGICZNE WYPOWIEDZI USTNE I PISEMNE, OPISUJE MIEJSCA

Uczniowie pracują w parach. Porównują obraz "Sypialnia Królowej w pałacu w Wilanowie" z aktualnym zdjęciem komnaty. Zapisują jak najwięcej różnic i/lub podobieństw.



<https://wilanow-palac.pl/wystawa/apartamenty-krolewskie>

WARIANT

Uczniowie porównują sypialnie króla i królowej.



<https://wilanow-palac.pl/wystawa/apartamenty-krolewskie>



<https://wilanow-palac.pl/wystawa/apartamenty-krolewskie>

LUB

Na wyższych poziomach uczniowie pracują w parach. Jeden uczeń tworzy opis sypialni króla, a drugi królowej. Następnie odczytują sobie nawzajem swoje prace i wskazują na obrazach elementy, które znalazły się w opisie partnera.

## ZADANIE 8

UCZEŃ WSPÓLDZIAŁA W GRUPIE; TWORZY KRÓTKIE, PROSTE, SPÓJNE I LOGICZNE WYPOWIEDZI PISEMNE

Uczniowie pracują w grupach. Korzystając z narzędzia Microsoft Designer, tworzą alternatywne wersje sypialni królewskiej. W treści promptu określają meble i akcesoria, które powinny znaleźć się na projekcie, oraz style wnętrza (np. scandi, japandi, rustykalny, modern classic).



obraz wygenerowany przez Microsoft Designer

Uczniowie porównują obrazy stworzone przez sztuczną inteligencję, decydują się na jeden z nich, a następnie redagują list do królowej, w którym proponują wprowadzenie zmian w jej sypialni w wybranym przez siebie stylu.

## ZADANIE 9

UCZEŃ WSPÓLDZIAŁA W GRUPIE; TWORZY KRÓTKIE, PROSTE, SPÓJNE I LOGICZNE WYPOWIEDZI PISEMNE I USTNE

Uczniowie wyobrażają sobie, że każda z poniższych osób będzie gościem we wnętrzach sypialni królowej, a następnie proponują zmiany, jakie należałoby w niej wprowadzić z uwzględnieniem wieku, płci, zawodu czy aktywności przedstawionych na obrazach postaci.

### WARIANT

Pracując w grupach, uczniowie wybierają jeden z portretów i proponują zmiany w pomieszczeniu, które według nich chciałaby wprowadzić namalowana postać. Pozostali zgadują, o którą osobę chodzi.



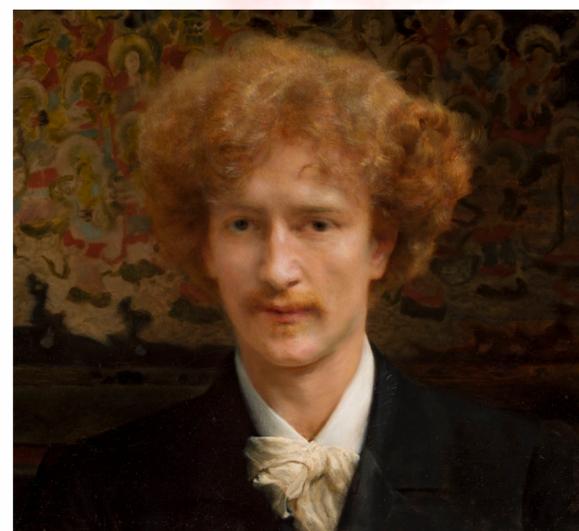
Portret młodej kobiety z różą w ręku  
Anna Bilińska-Bohdanowiczowa  
1892  
MNW

<https://cyfrowe.mnw.art.pl/pl/zbiory/445450>



Portret trojga dzieci artysty  
Jan Matejko  
1870  
MNW

<https://cyfrowe.mnw.art.pl/pl/zbiory/445450>



Portret Ignacego Jana Paderewskiego  
Lawrence Alma-Tadema  
1890  
MNW

<https://cyfrowe.mnw.art.pl/pl/zbiory/442628>

## ZADANIE 9

UCZEŃ ROZUMIE WYPOWIEDZI PISEMNE O UMIARKOWANYM STOPNIU ZŁOŻONOŚCI; SAMODZIELNIE TWORZY PROSTE, SPÓJNE I LOGICZNE WYPOWIEDZI PISEMNE

Uczniowie wyszukują w internecie (np. na stronach <https://www.booking.com>, <https://www.vacansoleil.fr>) recenzje obiektów turystycznych, a następnie wyobrażają sobie, że spędzili wakacje w pałacu w Wilanowie i redagują recenzję obiektu.

przykładowe ogłoszenie:

Une très belle adresse à recommander  
9,0

+ L'accueil très chaleureux, la gentillesse et la disponibilité des propriétaires sont particulièrement soulignés. Le cadre bucolique du village, l'originalité de l'hébergement dans le donjon du château, le charme des chambres et la beauté de la campagne aveyronnaise et de ses magnifiques sites et villages ont rendus ces vacances familiales inoubliables. Les enfants, venus de l'étranger, ont adoré...

- Une voiture est indispensable, il n'y a pas de commerce dans le village (Rodez à environ 15mn). La cuisine est un peu petite pour un plus grand groupe (nous n'étions que 5).

<https://www.booking.com/hotel/fr/donjon-du-chateau.pl.html>

### WARIANT

Uczniowie redagują ogłoszenie dotyczące wynajmu sypialni królowej do opublikowania na portalu do rezerwacji zakwaterowania online.